

# LYKKELE



## Edda

Sonic Toothbrush



EN

# Edda

Sonic Toothbrush





# Edda

## Sonic Toothbrush

This is Edda, Lykkele sonic toothbrush. Thanks to its powerful vibrations, it will clean your teeth more precisely than a manual toothbrush. Your smile will be even whiter with its help. Check out how to use it. **Before you use the sonic toothbrush, read the manual carefully. Do not throw the manual out.**

## Table of contents

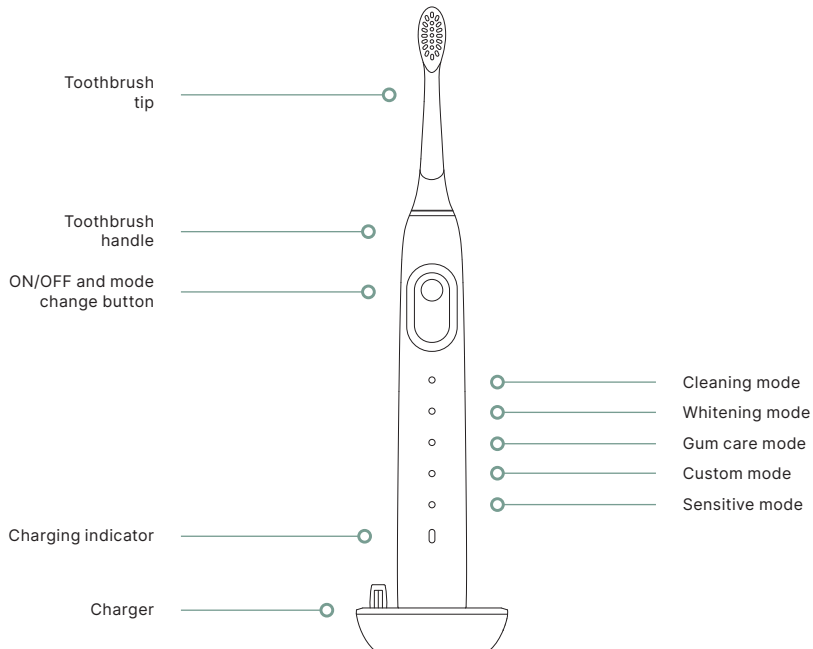
01. Safety information
02. The sonic toothbrush's description and parts
03. The sonic toothbrush's tips
04. The sonic toothbrush's modes
05. Who shouldn't use the sonic toothbrush
06. Before you use the sonic toothbrush for the first time
07. How to use the sonic toothbrush
08. How to clean the sonic toothbrush and the charger
09. Charging and battery maintenance
10. Troubleshooting
11. Specifications
12. Warranty and technical support
13. Disposal and the EU compliance statement

# 01. Safety information

- Use the sonic toothbrush only as we indicate in this manual.
- Do not turn the sonic toothbrush on if it's damaged – e.g., it doesn't work properly, its case or its charger's plug is broken.
- If the sonic toothbrush is damaged, send it to us for repair. Otherwise, your warranty expires. We are not responsible for any damage that a sonic toothbrush which wasn't repaired in our service may cause.
- Keep the sonic toothbrush out of children's reach.
- Only use tips and accessories that the manufacturer recommends.
- Do not use the sonic toothbrush nor the charger outdoors.
- You may use the sonic toothbrush in temperatures from -5 up to 50 °C.
- Do not expose the sonic toothbrush nor the charger directly to a heat source or sunlight.
- If you're not using the charger - unplug it.
- Before you clean the sonic toothbrush or its charger, unplug the charger. Clean the device and the charger with a slightly damp cloth.
- When you unplug the charger, hold onto the plug, not the cord. Do not touch the plug with wet hands.

# 02. The sonic toothbrush's description and parts

The sonic toothbrush is a device that will help you thoroughly clean your teeth, gums and tongue. If you regularly use this toothbrush to clean your teeth, it will help you remove dental plaque. It will also help you prevent the accumulation of dental plaque on your teeth. With this toothbrush, you'll be able to remove teeth stains caused by drinking coffee or tea. The device will help you maintain a healthy oral cavity. You may use different modes to adjust the toothbrush to your needs.



## 03. The sonic toothbrush's tips

You'll find 2 basic toothbrush tips in the set. Replace the toothbrush tip every 2-3 months to clean your teeth best and to maintain healthy oral cavity.

## 04. The sonic toothbrush's modes

### The toothbrush has 5 modes:

- **cleaning** - use it to brush your teeth daily.
- **whitening** - use it to remove teeth discoloration.
- **gum care** - use it to massage your gums. If you do it regularly, you'll improve their blood circulation. It will help you maintain healthy gums.
- **custom** - in this mode, you may set the intensity of toothbrush vibrations. Turn this mode on, then press and hold the ON/OFF button. Toothbrush vibrations will change – you may choose out of 10 intensity levels. When the vibrations suit you, release the button. The toothbrush will record this setting.
- **sensitive** - choose this mode if you've never used a sonic toothbrush before. Use it also if you have sensitive teeth or gums.

### How to change modes

Press the ON/OFF button to turn the toothbrush on. When you turn it on for the first time, it starts working in the **cleaning** mode. To enter the function that changes modes, press the ON/OFF button twice. Once the function that changes modes is on, press the ON/OFF button to switch between modes. Modes change in the order in which they are listed on the device.

### The toothbrush remembers the mode

If you use a mode for more than 5 seconds, the toothbrush will remember it. Next time you turn the toothbrush on, it will work in this mode.

## 05. Who shouldn't use the sonic toothbrush

Who shouldn't use the sonic toothbrush:

- kids younger than 12;
- people who have loose dentures;
- people who have bleeding gums; and
- people who have hypersensitive teeth or gums.



**Tip** | People with disabilities should use the sonic toothbrush with a guardian present if they can't use it on their own.



**Tip** | Consult your dentist whether you may use the sonic toothbrush if:

- you've had periodontal surgery less than two months ago; or
- your gums are bleeding after you brush your teeth with the sonic toothbrush, and it lasts more than a week.



**Tip** | If you have a pacemaker or other implanted electronic device, consult your doctor if you may use the sonic toothbrush.

## 06. Before you use the sonic toothbrush for the first time



**Tip** | When you use the sonic toothbrush for the first time, you may feel irritation or numbness in the oral cavity. These symptoms are normal. They will gradually disappear when you use the sonic toothbrush for longer than two days. The symptoms are usually completely gone after a week.



### Charge the sonic toothbrush's battery

Before you use the toothbrush for the first time, fully charge its battery. It will take about 18 hours.

To charge the toothbrush's battery:

01. Plug the charger's cord into a 5V 2A USB charger.
02. Then plug the USB charger in the electric socket. You may also plug the charger's cord into another 5V 2A power source, e.g., a power bank or a laptop.
03. Place a turned-off toothbrush on the protrusion in the middle of the charger.
04. When the toothbrush is charging, do not press the ON/OFF button.

### Insert the toothbrush tip on the toothbrush handle

01. Insert the toothbrush tip on the metal shaft on top of the toothbrush handle. Align the toothbrush tip so the bristles point the same direction as the front of the toothbrush handle.
02. Press the toothbrush tip down onto the metal shaft until it stops.

## 07. How to use the sonic toothbrush

01. Wet the toothbrush bristles.
02. Apply toothpaste on the bristles.
03. Place the toothbrush tip inside your mouth and put it against your teeth at a 45 degrees angle – aim it towards your gums.
04. Press the ON/OFF button to turn the toothbrush on.
05. Choose a mode. When you turn it on for the first time, it starts working in the **cleaning** mode.



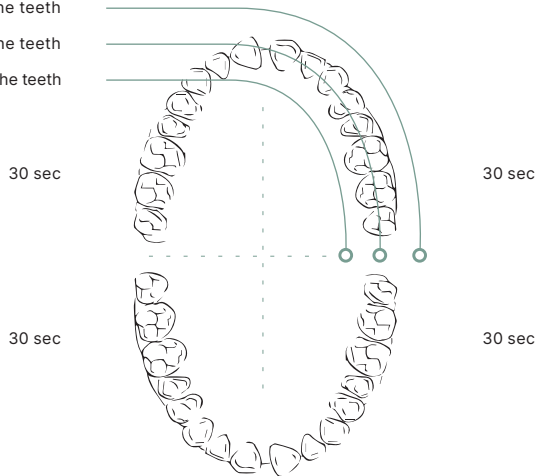
**Tip** | If it's your first time using a sonic toothbrush or you have sensitive teeth or gums, start with the **sensitive** mode. To turn this mode on, press the ON/OFF button twice – you'll enter the function that changes modes. Then press the button four times to turn on the **sensitive** mode.

06. Start cleaning from the back teeth and move toward the front ones. It will be best if you divide your teeth into 4 areas and then clean these areas one after another.

10 seconds for outside of the teeth

10 seconds for topside of the teeth

10 seconds for the inside of the teeth



07. The toothbrush will pause every 30 seconds to remind you that you should change the area which you're cleaning.
08. Brush your teeth with the sonic toothbrush for 2 minutes. After this time, the device will turn off automatically.
09. If you want to turn the toothbrush off earlier, press the ON/OFF button. The toothbrush must be working in the same mode for at least 5 seconds to turn it off.

## 08. How to clean the sonic toothbrush and the charger

### How to clean the toothbrush tip

01. Rinse the toothbrush tip with water after each use.
02. Do not pull the bristles out of the toothbrush tip.
03. Replace the toothbrush tip every 2-3 months.

### How to clean the toothbrush handle

01. Clean the toothbrush when it's turned off.
02. Remove the toothbrush tip. To do it, pull it up.
03. Rinse the metal shaft with water and then dry it with a cloth. Do it once a week.
04. Clean the toothbrush handle with a soft damp cloth.
05. Do not put the toothbrush under water for longer than half an hour.

### How to clean the charger

01. Each time that you want to clean the charger, unplug it first.
02. Clean the charger with a soft damp cloth.
03. Clean the charger's plug with a dry cloth regularly. If the plug is covered in dust, the charger won't work properly.
04. Do not put the charger under water or any other liquid.

## 09. Charging and battery maintenance

### Battery charging

- When you fully charge the battery before you use the toothbrush for the first time, keep using the toothbrush until the battery dies. Then fully charge it. After this, you may charge it when you want.
- When there's less than 10% of the battery left, the indicator glows red – you should charge the toothbrush.
- When the battery is charging, the indicator flashes green. It takes about 18 hours to fully charge the battery.
- When the indicator glows green, the battery is fully charged.
- If you place a turned-on toothbrush on the charger, the device will automatically turn off and start charging.
- The toothbrush may heat up when it's charging – it's normal. Its temperature shouldn't exceed 40 °C.

### Battery maintenance

- If you know that you won't be using the sonic toothbrush for a long time, fully charge its battery beforehand. Then charge it once every three months.
- In order to ensure the battery's long life, charge it when the indicator glows red.

## 10. Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
Vibrations are weak.	You press the toothbrush on the teeth too hard.	Try to brush your teeth softer.
The toothbrush works shorter than before.	The battery is low.	Make sure that you place the toothbrush on the charger correctly. Charge the toothbrush longer.
The toothbrush doesn't turn on.	The battery is low.	Charge the battery. If that doesn't help, contact us.

## 11. Specifications

Product	Sonic Toothbrush
Model	Edda
Voltage	3.7 V
Power	2 W
Modes	• Cleaning • Whitening • Gum Care • Custom • Sensitive
Vibration frequency	42000 strokes per minute
Tips included in the set	Basic tip × 2
Battery capacity	2000 mAh
Weight	174.9 g

## 12. Warranty and technical support

Your product is covered by a 24-month manufacturer's warranty. For more information go to <https://www.lykkele.pl>. If you have questions about using the product – contact us at [kontakt@lykkele.pl](mailto:kontakt@lykkele.pl). Manufacturer: al.to sp. z o.o., ul. Bojemskiego 25, 42-202 Częstochowa, Poland.

## 13. Disposal and the EU compliance statement



We, as the manufacturer of this equipment, declare that it meets the rules of the appropriate EU directives. If you need a copy of the EU Declaration of Conformity – contact us.



Do not throw this equipment out with other household waste. This equipment is made from materials that may be harmful to the environment and human health, if the product is disposed of in the wrong way. When you need to throw away an old product, take it to a designated collection point.



Do not use this equipment outside. Do not expose it to various weather conditions.



# Edda

## Szczoteczka Soniczna

Oto Edda, szczoteczka soniczna od Lykkele. Dzięki mocy fal dźwiękowych wyczyści Twoje zęby dokładniej niż zwykła szczoteczka. Z nią Twój uśmiech będzie jeszcze bielszy. Zobacz, jak jej używać. **Zanim użyjesz szczoteczki sonicznej, dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi. Zachowaj ją na przyszłość.**

## Spis treści

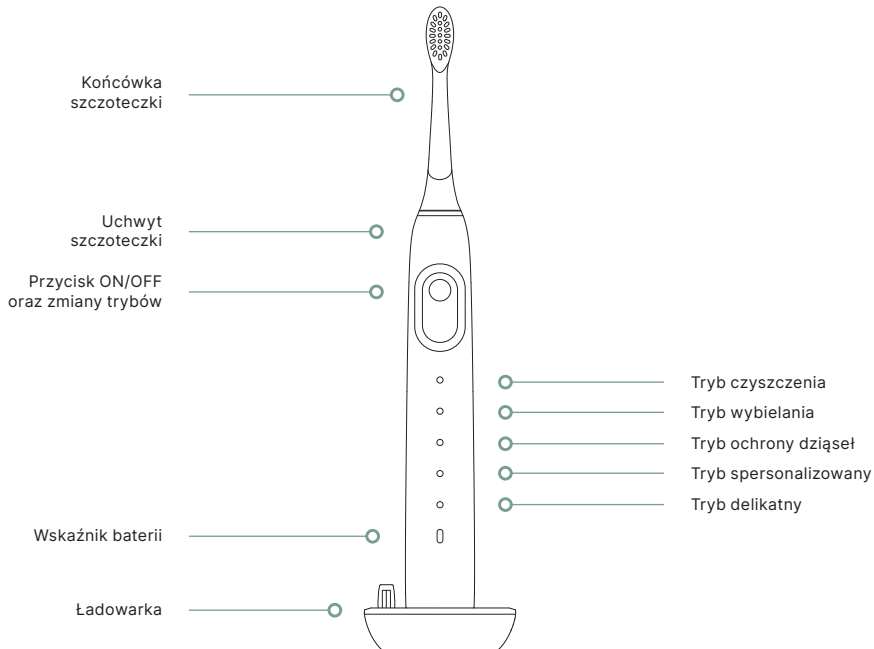
01. Informacje o bezpieczeństwie
02. Opis i budowa szczoteczki sonicznej
03. Końcówki szczoteczki sonicznej
04. Tryby działania
05. Kto nie powinien używać szczoteczki sonicznej
06. Zanim użyjesz szczoteczki sonicznej po raz pierwszy
07. Jak używać szczoteczki sonicznej
08. Jak czyścić szczoteczkę soniczną i ładowarkę
09. Ładowanie i konserwacja baterii
10. Częste problemy i ich rozwiązania
11. Specyfikacja
12. Gwarancja i wsparcie techniczne
13. Ochrona środowiska i zgodność z przepisami

## 01. Informacje o bezpieczeństwie

- Używaj szczoteczki sonicznej tylko zgodnie z jej przeznaczeniem.
- Nie włączaj szczoteczki sonicznej, jeśli jest uszkodzona – na przykład nie działa prawidłowo, ma pękniętą obudowę albo jej ładowarka ma uszkodzoną wtyczkę.
- Szczoteczkę soniczną naprawiaj tylko w naszym serwisie. Inaczej stracisz na nią gwarancję. Nie bierzemy odpowiedzialności za szkody, które może wyrządzić szczoteczka soniczna naprawiona poza naszym serwisem.
- Trzymaj szczoteczkę soniczną poza zasięgiem dzieci.
- Używaj tylko takich akcesoriów do szczoteczki sonicznej, które zaleca producent.
- Nie używaj szczoteczki sonicznej ani ładowarki na zewnątrz.
- Możesz używać szczoteczki w temperaturach od  $-5^{\circ}\text{C}$  do  $50^{\circ}\text{C}$ .
- Unikaj bezpośredniego kontaktu szczoteczki sonicznej i ładowarki ze źródłem ciepła lub promieniami słonecznymi.
- Jeśli nie używasz ładowarki, odłącz ją od prądu.
- Zanim zaczniesz czyścić szczoteczkę soniczną lub jej ładowarkę, odłącz ładowarkę od prądu. Czyść je lekko wilgotną ściereczką.
- Kiedy odłączasz ładowarkę od prądu, trzymaj ją za wtyczkę, nie za przewód. Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.

## 02. Opis i budowa szczoteczki sonicznej

Szczoteczką soniczną dokładnie wyczyścisz zęby, dziąsła i język. Jeśli będziesz nią regularnie myć zęby, usuniesz z nich płytkę nazębną. Zapobiegiesz też gromadzeniu się płytki na zębach. Dzięki szczoteczce pozbędziesz się także plam na zębach, np. po kawie lub herbacie. Urządzenie pomoże Ci utrzymać zdrowie jamy ustnej. Możesz używać różnych trybów, aby jak najlepiej dopasować szczoteczkę do swoich potrzeb.





## 03. Końcówki szczoteczki sonicznej

W zestawie znajdziesz 2 podstawowe końcówki do szczoteczki. Wymieniaj końcówkę szczoteczki na nową co 2–3 miesiące, by jak najlepiej czyścić zęby i utrzymać zdrowie jamy ustnej.

## 04. Tryby działania

**Szczoteczka soniczna ma 5 trybów działania:**

- **cleaning (czyszczenie)** - używaj go do codziennego mycia.
- **whitening (wybielanie)** - używaj go, by usunąć przebarwienia z zębów.
- **gum care (ochrona dziąseł)** - używaj go do masażu dziąseł. Jeśli będziesz regularnie je masować, poprawisz w nich krążenie krwi. Dzięki temu utrzymasz zdrowe dziąsła.
- **custom (spersonalizowany)** - w tym trybie możesz ustawić, jak intensywne mają być wibracje szczoteczki. Kiedy szczoteczka jest włączona w tym trybie, naciśnij i przytrzymaj przycisk ON/OFF. Wibracje szczoteczki będą się zmieniać – masz do wyboru 10 poziomów intensywności. Puść przycisk, kiedy wibracje będą Ci odpowiadać. Szczoteczka zapisze to ustawienie.
- **sensitive (delikatny)** - wybierz ten tryb, kiedy zaczynasz używać szczoteczki. Stosuj go też, jeśli masz wrażliwe zęby i dziąsła.

**Jak zmieniać tryby**

Naciśnij przycisk ON/OFF, żeby włączyć szczoteczkę. Kiedy po raz pierwszy ją włączysz, zacznie działać w trybie **cleaning** (czyszczenie). Aby włączyć funkcję zmiany trybów, naciśnij przycisk ON/OFF dwukrotnie. Kiedy funkcja zmiany trybów jest włączona, naciskaj przycisk ON/OFF, żeby przełączać się pomiędzy trybami. Tryby zmieniają się w kolejności, w jakiej są wypisane na urządzeniu.

**Szczoteczka soniczna zapamiętuje tryb**

Jeśli używasz jakiegoś trybu dłużej niż 5 sekund, szczoteczka to zapamięta. Następnym razem, kiedy ją włączysz, będzie działać w tym trybie.

## 05. Kto nie powinien używać szczoteczki sonicznej

Szczoteczki sonicznej nie powinny używać:

- dzieci do 12 roku życia,
- osoby, które mają luźne protezy zębowe,
- osoby, którym krwawią dziąsła,
- osoby, które mają nadwrażliwe zęby lub dziąsła.



**Wskazówka** | Osoby z niepełnosprawnościami powinny używać szczoteczki sonicznej w obecności opiekuna, jeśli nie mogą z niej korzystać samodzielnie.



**Wskazówka** | Skonsultuj ze swoim dentystą, czy możesz używać szczoteczki sonicznej, jeśli:

- jesteś po zabiegu periodontologicznym i nie minęły jeszcze od niego dwa miesiące,
- krwawią Ci dziąsła po tym, jak myjesz zęby szczoteczką soniczną, i utrzymuje się to dłużej niż tydzień.



**Wskazówka** | Jeśli masz rozrusznik serca lub inne wszczepione urządzenie elektroniczne, skonsultuj ze swoim lekarzem, czy możesz używać szczoteczki sonicznej.

## 06. Zanim użyjesz szczoteczki sonicznej po raz pierwszy



**Wskazówka** | Przy pierwszym użyciu szczoteczki sonicznej możesz czuć podrażnienie lub drżenie w jamie ustnej. To normalne objawy. Zaczną one stopniowo znikać po dwóch dniach używania szczoteczki. Zazwyczaj całkowicie znikają po tygodniu.

### Naładuj baterię szczoteczki sonicznej

Zanim użyjesz szczoteczki sonicznej po raz pierwszy, naładuj całkowicie jej baterię. Potrwa to około 18 godzin.

Aby naładować szczoteczkę:

01. Podłącz przewód ładowarki do ładowarki sieciowej o napięciu 5V 2A.
02. Ładowarkę sieciową podłącz do gniazdka elektrycznego.  
Przewód ładowarki możesz też podłączyć do innego źródła prądu o napięciu 5V 2A, np. power banka czy laptopa.
03. Postaw wyłączonej szczoteczkę na wypustce na środku ładowarki.
04. W trakcie ładowania nie naciskaj przycisku ON/OFF.

### Założ końcówkę na szczoteczkę soniczną

01. Nałóż końcówkę na metalowy trzonek w górnej części szczoteczki w taki sposób, by włosie było skierowane w tę samą stronę, co przód uchwytu.
02. Mocno dociśnij końcówkę, aż poczujesz opór.

## 07. Jak używać szczoteczki sonicznej

01. Zmocz włosie szczoteczki.
02. Nałóż na nie pastę do zębów.
03. Włóż szczoteczkę do ust i przyłóż ją do zębów pod kątem 45 stopni – kieruj ją ku dziąsłom.
04. Włącz szczoteczkę przyciskiem ON/OFF.
05. Wybierz tryb, którego chcesz użyć. Kiedy po raz pierwszy ją włączysz, zacznie działać w trybie **cleaning (czyszczenie)**.



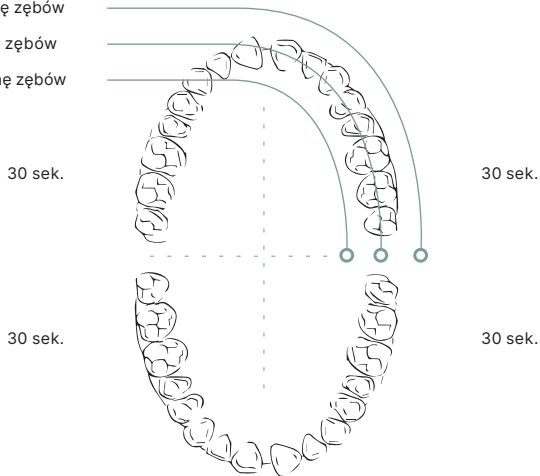
**Wskazówka** | Jeśli używasz szczoteczki sonicznej po raz pierwszy albo masz wrażliwe zęby lub dziąsła, zacznij od delikatnego trybu. Aby go włączyć, naciśnij dwukrotnie przycisk ON/OFF – wejdiesz w funkcję zmiany trybu. Naciśnij przycisk cztery razy, by włączyć tryb **sensitive (delikatny)**.

06. Czyść zęby od tylnych do przednich. Najlepiej podziel zęby na 4 obszary i czyść te obszary po kolei.

10 sekund zewnętrzną stroną zębów

10 sekund centralną stroną zębów

10 sekund wewnętrzną stroną zębów



07. Szczoteczka będzie się zatrzymywać co 30 sekund, żeby przypomnieć Ci o tym, by zmienić obszar, który czyszysz.
08. Czyść zęby szczoteczką przez 2 minuty. Po tym czasie urządzenie automatycznie się wyłączy.
09. Jeśli chcesz wyłączyć urządzenie wcześniej, naciśnij przycisk ON/OFF. Szczoteczka musi być włączona przez co najmniej 5 sekund w jednym trybie, żeby móc ją wyłączyć.

## 08. Jak czyścić szczoteczkę soniczną i ładowarkę

### Jak czyścić końcówkę szczoteczki sonicznej

01. Przemyj końcówkę szczoteczki wodą po każdym użyciu.
02. Nie wyciągaj włosia z końcówki szczoteczki.
03. Wymieniaj końcówkę szczoteczki na nową co 2–3 miesiące.

### Jak czyścić szczoteczkę soniczną

01. Czyść szczoteczkę, kiedy jest wyłączona.
02. Wyjmij końcówkę szczoteczki. Aby to zrobić, pociągnij ją do góry.
03. Przemyj metalowy trzonek wodą, a potem wytrzyj suchą ściereczką. Rób to co tydzień.
04. Wyczyść korpus szczoteczki miękką wilgotną ściereczką.
05. Nie zanurzaj szczoteczki w wodzie na dłużej niż pół godziny.

### Jak czyścić ładowarkę

01. Za każdym razem, kiedy chcesz wyczyścić ładowarkę, najpierw odłącz ją od źródła prądu.
02. Wyczyść ładowarkę miękką wilgotną ściereczką.
03. Czyść regularnie wtyczkę ładowarki suchą ściereczką. Jeśli będzie na niej kurz, ładowarka będzie gorzej działać.
04. Nie zanurzaj ładowarki w wodzie ani innych płynach.

## 09. Ładowanie i konserwacja baterii

### Ładowanie baterii

- Po tym, jak naładujesz baterię szczoteczki do pełna przed pierwszym użyciem, używaj szczoteczki, aż bateria się nie wyczerpie. Dopiero wtedy doładuj ją do pełna. Po tym możesz już ją ładować, kiedy chcesz.
- Kiedy baterii zostało mniej niż 10%, wskaźnik baterii świeci na czerwono – naładuj wtedy szczoteczkę.
- Kiedy bateria się ładuje, wskaźnik baterii miga na zielono. Bateria ładuje się do pełna 18 godzin.
- Kiedy wskaźnik baterii nieprzerwanie świeci na zielono, bateria jest naładowana.
- Jeśli postawisz włączoną szczoteczkę na ładowarkę, urządzenie wyłączy się i zacznie się ładować.
- Szczoteczka może się nagrzewać, kiedy się ładuje – to normalne. Jej temperatura nie powinna przekroczyć 40°C.

### Konserwacja baterii

- Jeśli wiesz, że nie będziesz używać szczoteczki przez dłuższy czas, naładuj wcześniej baterię do pełna. Potem ładuj ją raz na trzy miesiące.
- Aby bateria działała jak najdłużej, ładuj ją w momencie, gdy wskaźnik baterii świeci na czerwono.

## 10. Częste problemy i ich rozwiązania

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Wibracje działają coraz słabiej.	Za mocno naciskasz szczoteczką na zęby.	Spróbuj delikatniej czyścić zęby.
Szczoteczka działa coraz krócej.	Niski poziom baterii.	Upewnij się, że dobrze odkładasz szczoteczkę na ładowarkę. Ładuj szczoteczkę dłużej.
Szczoteczka się nie włącza.	Niski poziom baterii.	Naładuj baterię. Jeśli to nie pomogło, skontaktuj się z nami.

## 11. Specyfikacja

Produkt	Szczoteczka Soniczna
Model	Edda
Zasilanie	3,7 V
Moc	2 W
Tryby	• Cleaning (czyszczenie) • Whitening (wybielanie) • Gum Care (ochrona dziąseł) • Custom (spersonalizowany) • Sensitive (delikatny)
Częstotliwość drgań	42000 ruchów na minutę
Końcówki w zestawie	2 × Podstawowa końcówka
Pojemność baterii	2000 mAh
Waga	174.9 g

## 13. Gwarancja i wsparcie techniczne

Twój produkt jest objęty 24-miesięczną gwarancją producenta. Więcej informacji znajdziesz na stronie internetowej <https://www.lykkele.pl>. Jeśli chcesz uzyskać wsparcie dotyczące używania produktu – skontaktuj się z nami pod adresem kontakt@lykkele.pl. Producent: al.to sp. z o.o., ul. Bojemskiego 25, 42-202 Częstochowa, Polska.

## 13. Ochrona środowiska i zgodność z przepisami



Jako producent tego sprzętu oświadczamy, że spełnia on wymagania odpowiednich dyrektyw Unii Europejskiej. Jeśli potrzebujesz kopii deklaracji zgodności – skontaktuj się z nami.



Nie używaj tego sprzętu na zewnątrz. Nie narażaj go na działanie warunków atmosferycznych.



Nie wyrzucaj tego sprzętu razem z innymi odpadami. Materiały, z których jest zrobiony, mogą mieć zły wpływ na środowisko i zdrowie ludzi, jeśli produkt będzie niewłaściwie zutylozowany. Zużyty sprzęt przekaż do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów elektronicznych.



# Edda

## Schallzahnbürste

Das ist Edda, eine Schallzahnbürste von Lykkele. Dank der Kraft der Schallwellen reinigt sie Ihre Zähne gründlicher als eine normale Zahnbürste. Dadurch wird Ihr Lächeln noch weißer. Informieren Sie sich über ihre Gebrauchsweise. **Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Glätteisen benutzen. Bewahren Sie diese für die Zukunft auf.**

## Inhaltsverzeichnis

01. Sicherheitshinweise
02. Beschreibung und Aufbau der Schallzahnbürste
03. Bürstenköpfe der Schallzahnbürste
04. Betriebsarten
05. Wer sollte die Schallzahnbürste nicht benutzen
06. Vor dem ersten Gebrauch der Schallzahnbürste
07. Gebrauchsweise der Schallzahnbürste
08. Reinigung der Schallzahnbürste und des Ladegeräts
09. Aufladen und Wartung des Akkus
10. Häufige Probleme und deren Behebung
11. Spezifikation
12. Garantie und technischer Support
13. Umweltschutz und Einhaltung von Vorschriften

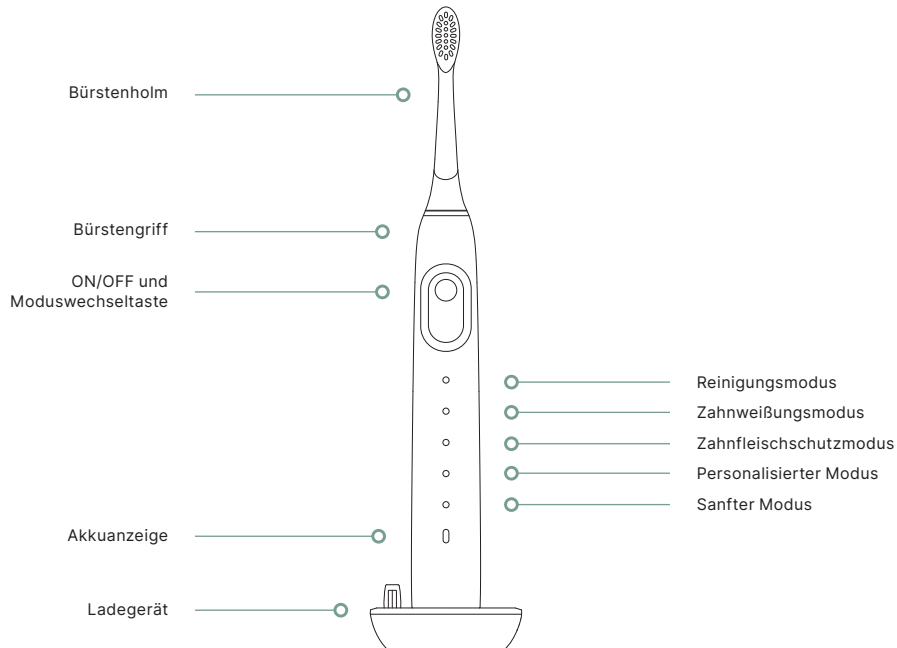


# 01. Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie die Schallzahnbürste nur für den vorgesehenen Zweck.
- Schalten Sie die Schallzahnbürste nicht ein, wenn sie beschädigt ist, z. B. wenn sie nicht richtig funktioniert, ein gerissenes Gehäuse oder ihr Akku einen beschädigten Stecker hat.
- Lassen Sie die Schallzahnbürste nur in unserer Servicestelle reparieren. Anderenfalls verlieren Sie Ihre Garantieansprüche. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch eine außerhalb unserer Servicestelle reparierte Schallzahnbürste verursacht werden.
- Bewahren Sie die Schallzahnbürste außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie nur solches Zubehör für die Schallzahnbürste, das der Hersteller empfiehlt.
- Verwenden Sie die Schallzahnbürste oder das Ladegerät nicht im Freien.
- Sie können die Zahnbürste bei Temperaturen von -5 °C bis 50 °C verwenden.
- Vermeiden Sie den direkten Kontakt der Schallzahnbürste und des Ladegeräts mit Wärmequellen oder Sonnenlicht.
- Wenn Sie das Ladegerät nicht benutzen, ziehen Sie den Stecker.
- Bevor Sie die Schallzahnbürste oder ihr Ladegerät reinigen, trennen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung.  
Reinigen Sie ihn mit einem leicht feuchten Tuch.
- Wenn Sie das Ladegerät ausstecken, halten Sie den Stecker fest, nicht das Kabel. Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.

# 02. Beschreibung und Aufbau der Schallzahnbürste

Mit einer Schallzahnbürste reinigen Sie Ihre Zähne, Ihr Zahnfleisch und Ihre Zunge gründlich. Wenn Sie Ihre Zähne regelmäßig damit putzen, entfernen Sie Plaque von Ihren Zähnen. Außerdem verhindern Sie die Bildung von Plaque auf Ihren Zähnen. Mit dieser Zahnbürste entfernen Sie auch Flecken auf Ihren Zähnen, die beispielsweise von Kaffee oder Tee stammen. Das Gerät wird Ihnen helfen, Ihre Mundgesundheit zu erhalten. Sie können verschiedene Betriebsarten verwenden, um die Zahnbürste optimal an Ihre Bedürfnisse anzupassen.



## 03. Köpfe der Schallzahnbürste

Im Set finden Sie 2 Basis-Zahnbürstenköpfe. Ersetzen Sie Ihre Zahnbürstenköpfe alle 2-3 Monate durch einen neuen, um Ihre Zähne optimal zu reinigen und Ihre Mundgesundheit zu erhalten.

## 04. Betriebsarten

**Die Schallzahnbürste hat 5 Betriebsarten:**

- **cleaning (Reinigung)** - Benutzen Sie diese für die tägliche Zahnpflege.
- **whitening (Zahnweißung)** - benutzen Sie diese, um Flecken von Ihren Zähnen zu entfernen.
- **gum care (Zahnfleischschutz)** - benutzen Sie diese für die Zahnfleischmassage. Wenn Sie es regelmäßig massieren, verbessern Sie die Blutzirkulation in ihnen. So bleibt Ihr Zahnfleisch gesund.
- **custom (personalisiert)** - in diesem Modus können Sie einstellen, wie stark die Bürste vibrieren soll. Wenn die Zahnbürste in diesem Modus eingeschaltet ist, drücken und halten Sie die Taste ON/OFF. Die Vibrationen der Zahnbürste variieren - Sie können zwischen 10 verschiedenen Intensitätsstufen wählen. Lassen Sie den Knopf los, wenn Sie die Vibration als richtig empfinden. Die Zahnbürste speichert diese Einstellung.
- **sensitive (sanft)** - Wählen Sie diesen Modus, wenn Sie Ihre Zahnbürste in Betrieb nehmen. Verwenden Sie es auch, wenn Sie empfindliche Zähne und Zahnfleisch haben.

**Wie wechselt man den Modus**

Drücken Sie die ON/OFF-Taste, um die Zahnbürste einzuschalten. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, startet es im **Cleaning-**Modus (Reinigung). Um die Moduswechsel-Funktion zu aktivieren, drücken Sie zweimal die Taste ON/OFF. Wenn die Moduswechsel-Funktion eingeschaltet ist, drücken Sie die ON/OFF-Taste, um zwischen den Betriebsarten zu wechseln. Die Betriebsarten ändern sich in der Reihenfolge, in der sie auf dem Gerät stehen.

**Schallzahnbürste merkt sich den Modus**

Wenn Sie einen Modus länger als 5 Sekunden verwenden, merkt sich die Zahnbürste diesen. Wenn Sie das Gerät das nächste Mal einschalten, wird sie in diesem Modus betrieben.

## 05. Wer sollte die Schallzahnbürste nicht benutzen

Die Schallzahnbürste darf nicht benutzt werden von:

- Kindern unter dem 12. Lebensjahr,
- Personen mit lockeren Zahnprothesen,
- Personen mit Zahnfleischbluten,
- Personen, die überempfindliche Zähne oder Zahnfleisch haben.



**Hinweis** | Personen mit Behinderungen sollten eine Schallzahnbürste im Beisein einer Betreuungsperson benutzen, wenn sie sie nicht selbst benutzen können.



**Hinweis** | Fragen Sie Ihren Zahnarzt, ob Sie eine Schallzahnbürste verwenden dürfen, wenn:

- Sie eine parodontale Behandlung hinter sich haben und der Eingriff noch keine zwei Monate her ist,
- Ihr Zahnfleisch nach dem Zähneputzen mit einer Schallzahnbürste blutet und zwar mehr als eine Woche lang.



**Hinweis** | Wenn Sie einen Herzschrittmacher oder ein anderes implantiertes elektronisches Gerät haben, fragen Sie Ihren Arzt, ob Sie eine Schallzahnbürste benutzen dürfen.

## 06. Vor dem ersten Gebrauch der Schallzahnbürste



**Hinweis** | Wenn Sie eine Schallzahnbürste zum ersten Mal benutzen, kann es sein, dass Sie eine Reizung oder ein Taubheitsgefühl im Mund spüren. Das ist ein normales Symptom. Diese verschwinden allmählich nach zwei Tagen der Benutzung der Bürste. Sie verschwinden in der Regel nach einer Woche vollständig.

### Aufladen des Schallzahnbürstenakkus

Bevor Sie Ihre Zahnbürste zum ersten Mal benutzen, laden Sie den Akku vollständig auf. Das dauert ca. 18 Stunden.

Aufladen der Zahnbürste:

01. Schließen Sie das Ladekabel an ein 5V 2A Netzladegerät an.
02. Schließen Sie das Netzladegerät an eine Steckdose an. Sie können das Ladekabel auch an eine andere 5V 2A Stromquelle anschließen, z. B. an eine Powerbank oder einen Laptop.
03. Setzen Sie die ausgeschaltete Zahnbürste auf die Lasche in der Mitte des Ladegeräts.
04. Drücken Sie während des Ladevorgangs nicht die ON/OFF-Taste.

### Befestigung des Schallzahnbürstenkopfes

01. Setzen Sie den Kopf auf den Metallgriff oben an der Zahnbürste, so dass die Borsten in die gleiche Richtung wie die Vorderseite des Griffs zeigen.
02. Drücken Sie den Kopf fest an, bis Sie einen Widerstand spüren.

## 07. Gebrauchsweise der Schallzahnbürste

01. Befeuchten Sie die Borsten der Bürste.
02. Tragen Sie Zahnpasta auf sie auf.
03. Nehmen Sie die Zahnbürste in den Mund und setzen Sie sie in einem 45-Grad-Winkel an den Zähnen an - richten Sie sie auf Ihr Zahnfleisch.
04. Schalten Sie die Bürste mit der Taste ON/OFF ein.
05. Wählen Sie die gewünschte Betriebsart. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, startet es im **Cleaning-Modus** (Reinigung).



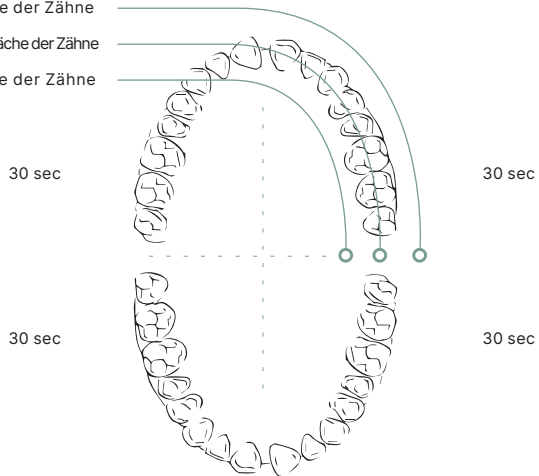
**Hinweis** | Wenn Sie zum ersten Mal eine Schallzahnbürste verwenden oder empfindliche Zähne oder empfindliches Zahnfleisch haben, beginnen Sie mit dem sanften Modus. Zum Einschalten drücken Sie zweimal die Taste ON/OFF - Sie gelangen in die Moduswechsel-Funktion. Drücken Sie die Taste viermal, um den empfindlichen Modus zu aktivieren.

06. Reinigen Sie die Zähne von hinten nach vorne. Am besten teilen Sie Ihre Zähne in 4 Bereiche ein und putzen diese Bereiche nacheinander.

10 Sekunden die Außenseite der Zähne

10 Sekunden die zentrale Oberfläche der Zähne

10 Sekunden die Innenseite der Zähne



07. Die Zahnbürste hält alle 30 Sekunden an, um Sie daran zu erinnern, den zu reinigenden Bereich zu wechseln.
08. Putzen Sie Ihre Zähne 2 Minuten lang. Nach dieser Zeit schaltet sich das Gerät automatisch aus.
09. Wenn Sie das Gerät früher ausschalten möchten, drücken Sie die Taste ON/OFF. Die Zahnbürste muss mindestens 5 Sekunden lang in einem Modus eingeschaltet sein, um sie auszuschalten.

## 08. Reinigung der Schallzahnbürste und des Ladegeräts

### Wie reinigt man den Schallzahnbürstenkopf

01. Spülen Sie den Kopf nach jedem Gebrauch mit Wasser aus.
02. Ziehen Sie die Borsten nicht aus dem Kopf heraus.
03. Ersetzen Sie Ihren Zahnbürstenkopf alle 2-3 Monate durch einen neuen.

### Wie reinigt man die Schallzahnbürste

01. Reinigen Sie die Zahnbürste, wenn sie ausgeschaltet ist.
02. Entfernen Sie den Bürstenkopf. Ziehen Sie ihn dazu nach oben.
03. Waschen Sie den Metallschaft mit Wasser und wischen Sie ihn anschließend mit einem trockenen Tuch ab. Machen Sie das jede Woche.
04. Reinigen Sie den Bürstenkörper mit einem weichen, feuchten Tuch.
05. Tauchen Sie die Zahnbürste nicht länger als eine halbe Stunde in Wasser ein.

### Wie reinigt man das Ladegerät

01. Jedes Mal, wenn Sie das Ladegerät reinigen wollen, trennen Sie es zuerst von der Stromquelle.
02. Reinigen Sie das Ladegerät mit einem weichen feuchten Tuch.
03. Reinigen Sie den Stecker des Ladegeräts regelmäßig mit einem trockenen Tuch. Wenn sich Staub darauf befindet, wird das Ladegerät weniger gut funktionieren.
04. Tauchen Sie das Ladegerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

## 09. Aufladen und Pflege des Akkus

### Aufladen des Akkus

- Nachdem Sie den Akku Ihrer Zahnbürste vor dem ersten Gebrauch vollständig aufgeladen haben, verwenden Sie Ihre Zahnbürste, bis der Akku leer ist. Erst dann laden Sie den Akku voll auf. Danach können Sie den Akku aufladen, wann immer Sie wollen.
- Wenn der Akku weniger als 10 % hat, leuchtet die Akkuanzeige rot auf - laden Sie die Zahnbürste dann auf.
- Wenn der Akku geladen wird, blinkt die Akkuanzeige grün. Es dauert 18 Stunden, bis der Akku voll aufgeladen ist.
- Wenn die Batterieanzeige dauerhaft grün leuchtet, ist die Batterie geladen.
- Wenn Sie die eingeschaltete Zahnbürste auf das Ladegerät stellen, schaltet sich das Gerät aus und beginnt zu laden.
- Die Zahnbürste kann während des Ladevorgangs heiß werden - das ist normal. Ihre Temperatur sollte 40°C nicht überschreiten.

### Pflege des Akkus

- Wenn Sie wissen, dass Sie Ihre Zahnbürste für längere Zeit nicht benutzen werden, laden Sie den Akku vorher voll auf.  
Dann laden Sie ihn alle drei Monate wieder auf.
- Damit der Akku so lange wie möglich hält, laden Sie ihn auf, wenn die Akkuanzeige rot leuchtet.

## 10. Häufige Probleme und deren Behebung

Problem	Ursache	Behebung
Die Vibrationen wirken immer weniger.	Sie drücken Ihre Zahnbürste zu fest auf Ihre Zähne.	Versuchen Sie, Ihre Zähne sanfter zu putzen.
Die Bürste läuft immer kürzer.	Niedriger Akkustand.	Achten Sie darauf, dass Sie die Zahnbürste gut auf dem Ladegerät abstellen. Laden Sie die Bürste länger auf.
Die Zahnbürste lässt sich nicht einschalten.	Niedriger Akkustand.	Laden Sie die Batterie auf. Wenn dies nicht geholfen hat, kontaktieren Sie uns bitte.



# 11. Spezifikation

Produktbezeichnung	Schallzahnbürste
Modell	Edda
Stromversorgung	3,7 V
Leistung	2 W
Programmtypen	• Cleaning (Reinigung) • Whitening (Zahnweißung) • Gum Care (Zahnfleischschutz) • Custom (personalisiert) • Sensitive (sanft)
Schwingungsfrequenz	42.000 Bewegungen pro Minute
Endstücke im Set	2 × Basisendstück
Batteriekapazität	2.000 mAh
Gewicht	174.9 g

# 12. Garantie und technischer Support

Auf Ihr Produkt erhalten Sie eine 24-monatige Herstellergarantie. Weitere Informationen finden Sie auf der Website <https://www.lykkele.pl>. Wenn Sie Unterstützung bei der Verwendung des Produktes wünschen - kontaktieren Sie uns unter [kontakt@lykkele.pl](mailto:kontakt@lykkele.pl).  
Hersteller: al.to sp. z o.o., ul. Bojemskiego 25, 42-202 Częstochowa, Polen.

# 13. Umweltschutz und Einhaltung von Vorschriften



Als Hersteller dieses Gerätes erklären wir, dass es den Anforderungen der einschlägigen Richtlinien der Europäischen Union entspricht. Kontaktieren Sie uns bitte, wenn Sie eine Kopie der Konformitätserklärung benötigen.



Entsorgen Sie dieses Gerät nicht mit anderem Abfall. Materialien, aus denen das Gerät besteht, können bei unsachgemäßer Entsorgung negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Geben Sie Altgeräte bei einer geeigneten Sammelstelle für Elektronikschrott ab.



Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien. Setzen Sie es nicht der Witterung aus.



# Edda

## Brosse à dents sonique

Voici Edda, la brosse à dents sonique de Lykkele. Grâce à la puissance de ses ondes sonores, vous vous brossez les dents plus efficacement qu'avec une brosse à dents usuelle. Grâce à cette brosse, votre sourire sera encore plus blanc. Découvrez comment l'utiliser. **Avant d'utiliser la brosse à dent sonique, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation. Veuillez le conserver pour l'avenir.**

## Table des matières

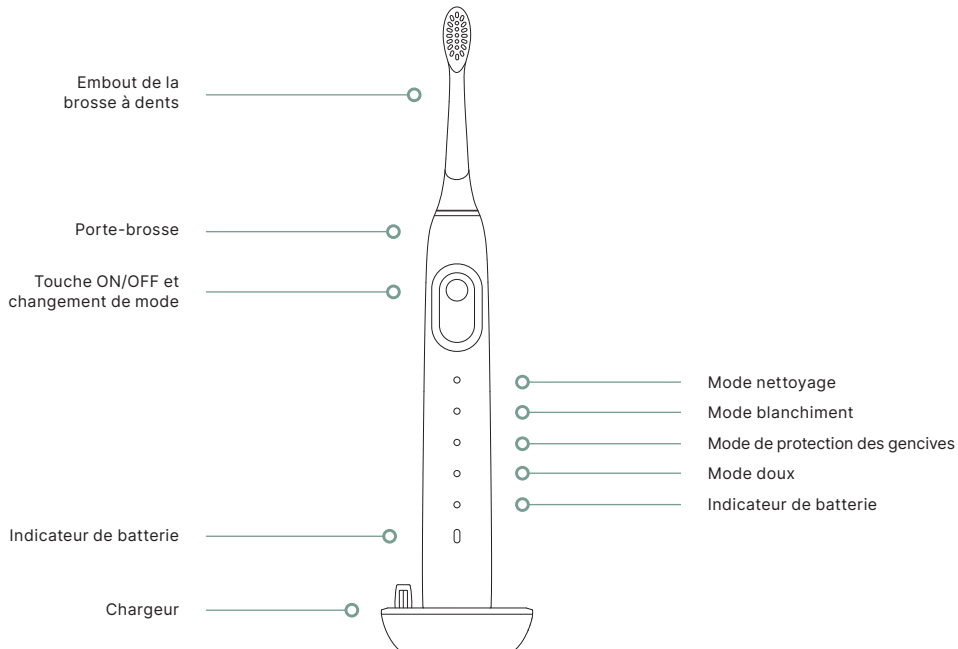
01. Consignes de sécurité
02. Description et schéma de la brosse à dents sonique
03. Les embouts de la brosse à dents sonique
04. Modes de fonctionnement
05. Qui ne devrait pas utiliser la brosse à dent sonique
06. Avant d'utiliser la brosse à dents sonique pour la première fois
07. Comment utiliser la brosse à dents sonique
08. Comment nettoyer votre brosse à dents sonique et son chargeur
09. Chargement et entretien des batteries
10. Les problèmes courants et leurs solutions
11. Spécifications
12. Garantie et assistance technique
13. Protection de l'environnement et conformité

# 01. Consignes de sécurité

- N'utilisez la brosse à dent sonore que pour l'usage auquel elle est destinée.
- Ne mettez pas la brosse à dent sonore en marche si elle est endommagée - par ex. si elle ne fonctionne pas correctement, si son boîtier est fissuré ou si la fiche d'alimentation est endommagée.
- Faites réparer votre brosse à dent sonore uniquement dans notre centre de service. Dans le cas contraire, vous perdrez la garantie. Nous déclinons toutes responsabilités pour les dommages qui pourraient survenir par le fait que la brosse à dent sonore a été réparée en dehors de notre service.
- Veuillez tenir la brosse sonore hors de portée des enfants.
- N'utilisez que les accessoires de la brosse à dents sonore recommandés par le fabricant.
- N'utilisez pas la brosse à dents sonore ou son chargeur à l'extérieur.
- Vous pouvez utiliser cette brosse à dents à des températures comprises entre -5°C et 50°C.
- Évitez tout contact direct de la brosse à dents sonore et du chargeur avec des sources de chaleur ou la lumière du soleil.
- Lorsque vous n'utilisez pas le chargeur, débranchez-le de l'alimentation électrique.
- Avant de nettoyer la brosse à dents sonore ou son chargeur, débranchez le chargeur de l'alimentation électrique. Nettoyez-la avec un chiffon légèrement humide.
- Lorsque vous débranchez le chargeur de l'alimentation, veuillez le faire en tenant la fiche et non le cordon. Ne touchez pas la prise électrique avec les mains mouillées.

# 02. Description et schéma de la brosse à dents sonore

Avec une brosse à dents sonore, vous pouvez vous brosser les dents, les gencives et la langue en profondeur. En vous brossant les dents régulièrement avec cet appareil, vous pouvez éliminer la plaque dentaire. Vous pouvez éviter également la formation de plaque sur les dents. La brosse à dents permet également d'éliminer les taches (par ex. de café ou de thé) sur les dents. Cet appareil vous aidera à préserver votre santé bucco-dentaire. Vous pouvez utiliser différents réglages pour adapter au mieux la brosse à dents sonore à vos besoins.



## 03. Les embouts de la brosse à dents sonique

Cet ensemble comprend 2 embouts ordinaires de brosse à dents. Remplacez l'embout de votre brosse à dents par un nouvel embout tous les 2 à 3 mois pour vous brosser les dents de manière optimale et préserver votre santé bucco-dentaire.

## 04. Modes de fonctionnement

**La brosse à dents sonique dispose de 5 modes de fonctionnement:**

- **cleaning (nettoyage)** - pour le brossage quotidien.
- **whitening (blanchiment)** - pour éliminer la coloration des dents.
- **gum care (soin des gencives)** - pour masser les gencives. Si vous les massez régulièrement, vous améliorerez leur circulation sanguine. Cela permet de conserver des gencives saines.
- **custom (mode personnalisé)** - avec ce mode, vous pouvez régler l'intensité des vibrations de la brosse. Lorsque la brosse à dents est allumée sur ce mode, appuyez sur le bouton ON/OFF et maintenez-le enfoncé. Les vibrations de la brosse à dents varient - vous avez le choix entre 10 niveaux d'intensité. Relâchez le bouton lorsque la vibration vous convient. La brosse à dents enregistre ce réglage.
- **sensitive (doux)** - sélectionnez ce mode lorsque vous commencez à utiliser votre brosse à dents. Utilisez-le également si vous avez les dents et les gencives sensibles.

### **Comment changer de mode**

Appuyez sur le bouton ON/OFF pour mettre la brosse à dents en marche. Lorsque vous l'allumez pour la première fois, il se met en mode **nettoyage**. Pour activer la fonction de changement de mode, appuyez 2 fois sur la touche ON/OFF. Lorsque la fonction de changement de mode est activée, appuyez sur la touche ON/OFF pour passer d'un mode à l'autre. Les modes changent dans l'ordre dans lequel ils figurent sur l'appareil.

### **La brosse sonique mémorise le mode**

Si vous utilisez un mode pendant plus de 5 secondes, la brosse à dents mémorise le mode. La prochaine fois que vous l'allumerez, elle fonctionnera sur ce mode.

## 05. Qui ne doit pas utiliser la brosse à dent sonore

Les brosses soniques ne doivent pas être utilisées:

- par les enfants de moins de 12 ans,
- par les personnes dont les prothèses dentaires sont mal fixées,
- par les personnes souffrant de saignements des gencives,
- par les personnes souffrant d'hypersensibilité des dents ou des gencives.



**Remarques** | Les personnes handicapées devraient utiliser une brosse à dents sonore en présence d'un accompagnateur si elles ne peuvent pas l'utiliser elles-mêmes.



**Remarques** | Consultez votre dentiste pour savoir si vous pouvez utiliser une brosse à dents sonore dans les cas suivants:

- Vous avez subi une intervention parodontale et il ne s'est pas encore écoulé deux mois depuis l'intervention,
- Vos gencives saignent après le brossage des dents avec une brosse à dents sonore et cela dure plus d'une semaine.



**Remarques** | Si vous êtes porteur d'un stimulateur cardiaque ou de tout autre dispositif électronique implanté, consultez votre médecin pour savoir si vous pouvez utiliser une brosse à dents sonore

## 06. Avant d'utiliser la brosse à dents sonore pour la première fois



**Remarques** | La première fois que vous utilisez une brosse à dents sonore, vous pouvez ressentir une irritation ou un engourdissement dans la bouche. Il s'agit de symptômes normaux. Ceux-ci commenceront à disparaître progressivement après deux jours d'utilisation de la brosse. Généralement, ces symptômes disparaissent complètement au bout d'une semaine.

### Rechargez la batterie de votre brosse à dents sonore

Avant d'utiliser la brosse à dents sonore pour la première fois, veuillez recharger complètement la batterie. Cela prendra environ 18 heures.

Pour recharger la brosse à dents:

01. Branchez le câble du chargeur sur le chargeur mural de 5V 2A.
02. Branchez le chargeur mural sur une prise électrique. Vous pouvez également connecter le câble de chargement à une autre source d'alimentation 5V 2A, telle qu'une banque d'alimentation ou un ordinateur portable.
03. Placez la brosse à dents éteinte sur la languette située au milieu du chargeur.
04. N'appuyez pas sur le bouton ON/OFF pendant la charge.

### Fixer l'embout à la brosse à dents sonore

01. Placez l'embout sur le manche métallique situé en haut de la brosse à dents de manière que les poils soient orientés dans la même direction que l'avant du manche.
02. Appuyez fermement sur l'embout jusqu'à ce que vous sentiez une résistance.

## 07. Comment utiliser la brosse à dents sonore

01. Mouillez les poils de la brosse.
02. Appliquez du dentifrice sur les poils de la brosse.
03. Mettez la brosse à dents dans votre bouche et appliquez-la sur vos dents à un angle de 45 degrés : dirigez-la vers vos gencives.
04. Mettez la brosse à dents en marche à l'aide du bouton ON/OFF.
05. Sélectionnez le mode que vous souhaitez utiliser. Lorsque vous l'allumez pour la première fois, il se met en mode **cleaning (nettoyage)**.



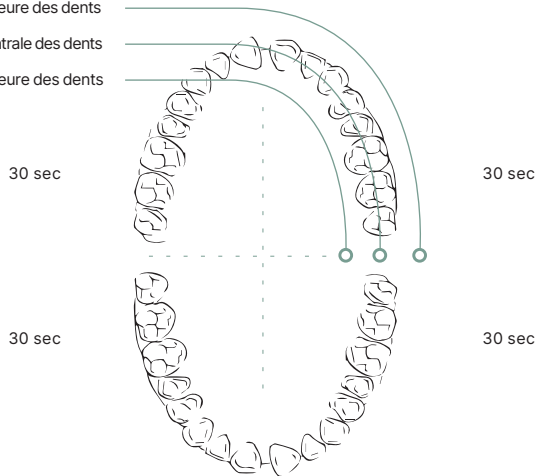
**Remarques** | Si vous utilisez une brosse à dents sonore pour la première fois ou si vous avez des dents ou des gencives sensibles, commencez par le mode doux. Pour allumer la brosse, appuyez 2 fois sur la touche ON/OFF - vous entrez alors dans la fonction de changement de mode. Appuyez 4 fois sur le bouton pour activer le mode **sensitive (doux)**.

06. Brossez-vous les dents en partant des dents situées à l'arrière vers celles situées à l'avant. Il est préférable de diviser les dents en quatre zones et de nettoyer ces zones l'une après l'autre.

10 secondes pour la face extérieure des dents

10 secondes pour la surface centrale des dents

10 secondes pour la face intérieure des dents





07. La brosse à dents s'arrête toutes les 30 secondes pour vous rappeler de changer de zone de nettoyage.
08. Brossez-vous les dents avec la brosse à dents pendant 2 minutes. Après ce délai, l'appareil s'éteint automatiquement.
09. Si vous souhaitez éteindre l'appareil plus tôt, appuyez sur la touche ON/OFF. La brosse à dents doit être allumée pendant au moins 5 secondes sur un même mode pour pouvoir l'éteindre.

## 08. Comment nettoyer votre brosse à dents sonique et son chargeur

### Comment nettoyer l'embout de la brosse à dents sonique

01. Rincez l'embout de la brosse à l'eau claire après chaque utilisation.
02. Ne tirez pas sur les poils pour les faire sortir de l'embout de la brosse.
03. Remplacez l'embout de la brosse à dents par un nouvel embout tous les 2 ou 3 mois.

### Comment nettoyer la brosse à dents sonique

01. Assurez-vous d'avoir éteint la brosse à dent pour la nettoyer.
02. Retirez l'embout de la brosse. Pour ce faire, tirez-la vers le haut.
03. Lavez la tige métallique avec de l'eau et essuyez-la avec un chiffon sec. Procédez ainsi une fois par semaine.
04. Nettoyez le corps de la brosse à dents avec un chiffon doux et humide.
05. Ne pas immerger la brosse à dents dans l'eau pendant plus d'une demi-heure.

### Comment nettoyer le chargeur

01. Pour nettoyer le chargeur, vous devez d'abord le débrancher de la source d'alimentation.
02. Nettoyez le chargeur avec un chiffon doux et humide.
03. Nettoyez régulièrement la prise du chargeur avec un chiffon sec. Si la prise est poussiéreuse, le chargeur fonctionnera moins bien.
04. Ne pas immerger le chargeur dans l'eau ni dans aucun autre liquide.

## 09. Chargement et entretien des batteries

### Chargement de la batterie

- Après avoir chargé complètement la batterie de votre brosse à dents avant la 1ère utilisation, utilisez votre brosse à dents jusqu'à ce que la batterie soit épuisée. Ce n'est qu'une fois ce déchargement effectué que vous pouvez la recharger complètement. Les fois suivantes, vous pourrez la recharger quand vous le souhaitez.
- Lorsqu'il reste moins de 10% de batterie, le voyant de batterie s'allume en rouge - rechargez alors la brosse à dents.
- Lorsque la batterie est en cours de chargement, le voyant de la batterie clignote en vert. La batterie met 18 heures à se recharger complètement.
- Le voyant de batterie allumé en vert de manière continue indique que la batterie est rechargée.
- Si vous placez la brosse à dents allumée sur le chargeur, l'appareil s'éteint et commence à se charger.
- La brosse à dents peut chauffer lorsqu'elle est en charge - ce phénomène est normal. Sa température ne devrait pas dépasser 40°C.

### Entretien des batteries

- Si vous n'utilisez pas votre brosse à dents pendant une longue période, rechargez complètement la batterie au préalable. Il convient alors de la recharger une fois tous les trois mois.
- Pour que la batterie dure le plus longtemps possible, rechargez-la dès que l'indicateur de batterie s'allume en rouge.

## 10. Les problèmes courants et leurs solutions

Problème	Cause	Solution
Les vibrations sont de plus en plus faibles.	Vous appuyez trop fort sur vos dents avec votre brosse à dents.	Essayez de vous brosser les dents plus doucement.
La durée de fonctionnement de la brosse est de plus en plus courte.	Batterie faible.	Veillez à bien poser la brosse à dents sur le chargeur. Chargez votre brosse à dents plus longtemps.
La brosse à dents ne s'allume pas.	Batterie faible	Rechargez la batterie. Si les problèmes persistent, veuillez nous contacter.

## 11. Spécifications

Nom du produit	Brosse à dents sonique
Modèle	Edda
Tension d'alimentation	3,7 V
Puissance	2 W
Types de programmes	• Cleaning (nettoyage) • Whitening (blanchiment) • Gum Care (soin des gencives) • Custom (personnalisé) • Sensitive (doux)
Fréquence de vibration	42 000 mouvements par minute
Embouts inclus	2 × embout ordinaire
Capacité de la batterie	2000 mAh
Poids	174.9 g

## 12. Garantie et assistance technique

Votre produit est couvert par une garantie du fabricant de 24 mois. Vous trouverez de plus amples informations sur le site web <https://www.lykkele.pl>.  
Si vous souhaitez obtenir de l'aide concernant l'utilisation du produit, veuillez nous contacter à l'adresse suivante [kontakt@lykkele.pl](mailto:kontakt@lykkele.pl). Fabricant: al.to sp. z o.o., ul. Bojemskiego 25, 42-202 Częstochowa, Pologne.

## 13. Protection de l'environnement et conformité



En tant que fabricant de cet appareil, nous déclarons qu'il est conforme aux exigences des directives pertinentes de l'Union européenne. Si vous avez besoin d'une copie de la déclaration de conformité, veuillez nous contacter.



Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur. Ne pas l'exposer aux intempéries.



Ne pas jeter cet équipement avec les autres déchets ménagers. Les matériaux à partir desquels il est fabriqué peuvent avoir un effet négatif sur l'environnement et la santé humaine si le produit est éliminé de manière inappropriée. Déposez votre équipement usagé dans un point de collecte de déchets électroniques approprié.

# Edda

Sonic Toothbrush



# LYKKELE

Find More Products [www.lykkele.pl](http://www.lykkele.pl)





**Have a Nice Day**